



Die Küche des Luxushotels «The Dolder Grand» in Zürich: Eine Glanzleistung der Grossküchen-Experten der Simeta AG. Rechts: Jubiläumsbuch, natürlich mit edelstahlfarbenem Cover.

## Rostfreie Erfolgsgeschichte



Juerg Wietlisbach, Mitinhaber und Geschäftsführer des Familienbetriebs Simeta AG in Niederwil, ist happy mit dem Jubiläumsbuch.

**Die Simeta AG in Niederwil setzt den Standard in Sachen Qualität für Gastronomie-Einrichtungen aus Edelstahl. Kürzlich feierte sie ihren 40. Geburtstag – mit einem Buch.**

250 Tonnen Chromnickelstahl verarbeitet die Simeta AG jährlich zu hochwertigen Komponenten. Zu ihren Paradedisziplinen zählen Einrichtungen für Gastronomie- und Privatküchen, für Hygienebereiche, zum Beispiel in Spitälern, aber auch für den Ladenbau sowie individuelle Spezialanfertigungen – alles von der Planung über die Herstellung bis hin zu Installation und Service, versteht sich.

Was vor 40 Jahren in Niederwil AG mit einer Handvoll Mitarbeitenden unter der Leitung des Firmengründers Franz Wietlisbach begann, ist zu einem modernen Hightechunternehmen mit 60 Spitzenkräften gewachsen – eine rostfreie Erfolgsgeschichte!

Seit 2004 prägt Juerg Wietlisbach an der Spitze den Familienbetrieb mit Innovationsgeist und Leidenschaft. Anlässlich des 40-Jahr-Jubiläums der Simeta AG erteilte er der Effingerhof AG den Auftrag zum Druck eines edlen Firmengeschichtsbuchs. Juerg Wietlisbach: «Das Buch ist noch schöner geworden, als ich es mir erhofft hatte. Die Resonanz ist super. Die Simeta AG hat ihr Ziel zu 100 Prozent erreicht. Auch dank der überzeugenden Leistungen der Effingerhof AG.»

[simeta.ch](http://simeta.ch)

## INSIDE



Der Kalender 2012 von 1A!Aargau ist auslieferungsbereit. Ein Bijou für den privaten Haushalt oder für die zuvor kahle Bürowand. Mit Monatsbildern aus dem Aargau. Januar 2013 inklusive! Bestellen Sie jetzt: [1aargau.ch](http://1aargau.ch)

**UNSERE ZEITUNGSREDAKTION.** Die Effingerhof AG gibt die Regionalzeitungen «General-Anzeiger» und «Rundschau» heraus (Gesamtauflage über 80 000). Beim «General-Anzeiger» hat die redak-

tionelle Crew kürzlich gewechselt. Wir freuen uns, mit Peter Belart als neuem Chefredaktor einen sozusagen «alten Hasen» im Team zu haben. Er ist ein erfahrener Journalist, und darüber hinaus bildet er das regionale Leben auch fotografisch meisterlich ab. Unterstützt wird er von der ebenfalls neuen Redaktorin Irene Wegmann.

Für die Redaktion der Rundschau, die in den zwei Ausgaben Nord und Süd erscheint, ist unser Power-Trio unter Leitung von Friderike Saiger zuständig. Für beide Zeitungen gilt der Anspruch: Wir zeigen die besten Seiten der Region – jeden Donnerstag, mit Zustellung in alle Haushalte!



Die Redaktion des General-Anzeigers für die Region Brugg: Irene Wegmann, Peter Belart.



Die Redaktion Rundschau: Silvia Wüthrich, Brigitte Brünisholz, Redaktionsleiterin Friderike Saiger (von links).

